ܗܪ̈ܓܐ ܕܩܪܝܢܐ

ܩܕܡܝܐ

1

ܣܝܡ

ܠܡܠܦܢܐ ܥܒܕܡܫܝܚܐ ܕܩܪܗܒܫ

1999

Syriac Reading Lessons

Book One

ܐ

By
Malfono ’abd-mshiho dqarah-bash

1999

Edited and Published by
Fr. Eli Shabo
Midland Park, NJ - USA

ܡܫܝܚܐ

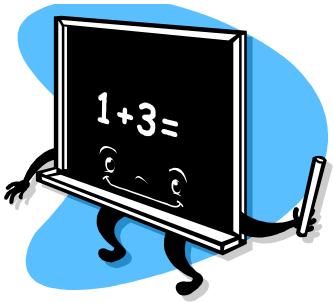
ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡܐ ܘܥܕܠܐ (ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܡܐ) ܘܢܦܩ ܠܓܘܠܓܘܬܐ (ܡܩܒܪܐ ܕܩܪܢܐ) ܘܥܒܕ ܠܬܠܬܝܢ ܝܘܡܝܢ ܡܢ ܩܒܪܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܠ ܒܝܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܪܘܡܝܐ.

ܡܢܐ ܕܐܝܟ ܕܗܘ ܕܗܘܐ (ܡܫܝܚܐ) ܕܐܬܐ ܐܬܝܢ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܫܠܝܡܐ، ܫܪܝ ܦܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܡܢ ܐܢܬ ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡܐ ܕܐܬܐ ܥܠ ܣܘܣܝܐ، ܐܝܬܝܢ ܦܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡܐ ܕܐܬܐ ܥܠ ܦܪܝܣܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܦܠܐ ܕܐܝܟ ܕܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ ܕܢܬܩܛܠ ܠܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܡܢ ܐܢܬ ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡܐ ܕܐܬܐ ܥܠ ܦܪܝܣܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܡܢ ܗܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܡܐ ܕܢܬܩܝܡ ܒܝܕ ܫܘܠܛܢ

ܗܲܕܓܐ 1



ܗܳܕܶܐ	ܗܳܢܐ	ܗܝ	ܗܰܘ	ܗܐ
ܡܶܢ	ܠܘܚܐ	ܩܰܢܝܐ	ܚܳܕܳܐ	ܐܰܚܐ

ܗܳܢܐ ܐܰܚܐ .

ܗܳܕܶܐ ܚܳܕܳܐ .

ܐܰܚܐ ܐܝܕܳ ܠܶܗ ܩܰܢܝܐ .

ܚܳܕܳܐ ܐܝܕܳ ܠܳܗ̇ ܠܘܚܐ .

ܗܘ ܐܰܚܐ ܪܰܒ ܡܶܢ ܚܳܕܳܐ .

ܗܝ ܚܳܕܳܐ ܛܳܒܐ ܡܶܢ ܐܰܚܐ .

ܫܘܐܠܐ

Answer by pointing : ܦܢܐ ܒܝܕ ܙܡܪܐ

1 ܐܝܢܐ ܗܘ ܐܝܬ ؟

2 ܐܝܕܐ ܗܝ ܚܘܬܐ ؟

3 ܐܝܢܐ ܙܒ ܒܗܘܢ ؟

Write your answers : ܦܢܐ ܒܝܕ ܟܬܝܒܬܐ

ܐܝܬ	ܠܘܬ	ܦܢܝܐ

4 – ܚܘܬܐ ܛܒܐ ܡܢ . . . . .

5 – ܐܝܬ ܐܝܬܘ ܠܗ . . . . .

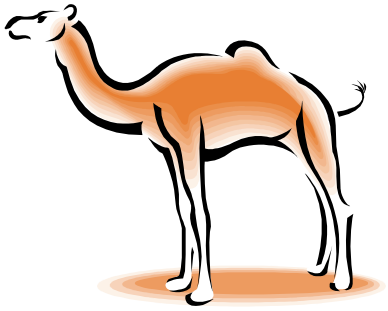
6 – ܚܘܬܐ ܐܝܬܘ ܠܗ . . . . .

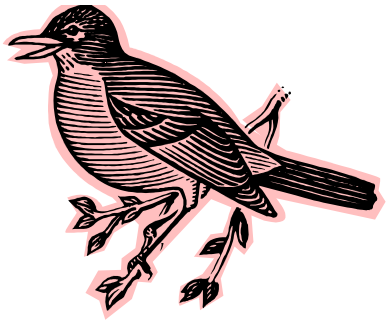
Write this line once : ܠܟܬܝܒܬܐ

ܕܕܐ ܚܘܪ ܗܐ ܐܝܬ ܥܡ ܚܘܬܐ .

7 - ----------

ܗܲܪܓܐ 2





ܡܲܢ	ܡܘܢ	ܐܲܝܟܐ	ܟܡܐ

ܐܲܪܗܝ ܐܝܬܝ ܠܗ ܟܬܝܒܐ .

ܐܲܪܗܝ ܠܐ ܫܪܝ ܪܗܝܐ ܗܘܝܐ .

ܪܗܝܐ ܝܬܝܒܐ ܥܲܠ ܣܲܘܟܐ .

ܓܲܡܠܐ (ܓܲܡܠܐ) ܪܘܟܐ ܓܠܐ (ܓܠܐ) .

ܫܳܐܠܳܐ

Answer by pointing	: ܚܰܘܳܐ ܒܰܝܕ ܙܰܡܪܳܐ

1 ܐܰܝܕܳܐ ܗܝ ܨܶܦܪܳܐ ؟

2 ܐܰܝܢܳܐ ܗܝ ܓܰܡܠܳܐ ؟

Say the answer	: ܦܰܢܳܐ ܒܰܝܕ ܡܶܠܳܐ

3 ܡܰܢ ܐܝܬܝ ܠܶܗ ܟܬܳܒܳܐ ؟

4 ܡܳܢ ܙܳܢܳܐ ܓܰܡܠܳܐ ؟

5 ܐܰܝܟܳܐ ܝܳܬܒܳܐ ܨܶܦܪܳܐ ؟

Complete the sentence	: ܫܰܠܶܡ ܠܦܶܬܓܳܡܳܐ

6 ܗܳܐ ܨܶܦܪܳܐ ܥܰܠ . . . . . .

7 ܓܰܡܠܳܐ ܙܳܢܳܐ . . . . . .

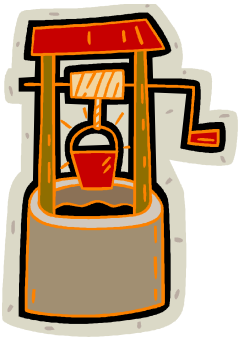
8 ܪܳܐܗܝ ܐܝܬܝ ܠܶܗ . . . . . .

Write this line once	: ܠܰܟܬܝܒܬܳܐ

ܓܰܐܝܳܐ ܟܳܬܶܒ ܗܶܪܓܳܐ ܥܰܠ ܟܶܪܟܳܐ ܢܰܩܕܳܐ

9

ܗܲܪܓܐ 3



ܓܲܐܝܐ	ܓܘܒܐ	ܣܲܓܝ	ܣܲܠܒܐ

ܓܲܐܝܐ ܥܲܕܵܐ ܣܲܠܒܐ .

ܒܲܒܐ ܣܲܓܝ ܪܲܣܡ ܡܘܪܐ .

ܓܘܒܐ ܐܝܬܝ ܒܗ ܡܲܝܐ .

ܓܲܐܝܐ ܗܐ ܓܘܒܐ .

ܐܲܣܐ ܣܲܓܝ ܪܲܣܡ ܡܘܪܐ .

ܓܘܒܐ ܗܲܢܐ ܐܝܬܝ ܒܗ ܡܲܝܐ .

ܫܵܘܵܐܠܵܐ

Say the answer	: ܦܵܢܵܐ ܒܝܼܕ ܡܵܠܵܐ

1 ܡܵܢܵܐ ܫܵܬܵܐ ܓܵܐܝܵܐ ؟

2 ܐܵܝܟܵܐ ܐܝܼܬܝܼ ܡܵܝܵܐ ؟

3 ܡܵܢ ܪܵܚܵܡ ܡܘܼܪܵܐ ؟

Complete the sentence	: ܫܵܠܵܡ ܠܦܵܬܓܵܡܵܐ

4 ܓܵܐܝܵܐ ܫܵܬܵܐ . . . . . .

5 ܓܘܼܒܵܐ ܐܝܼܬܝܼ ܒܵܗ . . . . . .

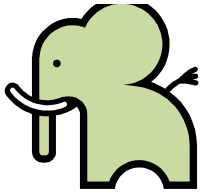
6 ܟܵܠ ܒܵܒܵܐ ܪܵܚܵܡ . . . . . .

Write this line once	: ܠܵܟܬܝܼܒܬܵܐ

ܓܵܐܝܵܐ ܟܵܠ ܝܘܼܡ ܫܵܬܵܐ ܚܵܠܒܵܐ

7

ܗܲܪܓܐ 4



ܦܵܐܪܐ	ܦܝܠܐ	ܦܘܡܐ	ܦܵܐܝܐ

ܗܘܼܢܐ ܦܝܠܐ ܪܲܒܐ .

ܦܵܐܪܐ ܪܘܼܚܡ ܦܵܐܝܐ .

ܛܘܪܐ ܐܝܬܝܼ ܒܗ ܦܝܠܐ .

ܦܝܠܐ ܐܝܬܝܼ ܠܗ ܪܝܫܐ ܪܲܒܐ .

ܫܘܐܠܐ

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

1 ܡܘܢ ܪܚܡ ܦܐܝܐ ؟

2 ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܦܝܠܐ ؟

3 ܦܝܠܐ ܪܒ ܐܘ ܓܡܠܐ ؟

Complete the sentence	: ܫܠܡ ܠܦܬܓܡܐ

4 ܦܐܝܐ ܪܚܡ . . . . . .

5 ܦܝܠܐ ܪܒ ܡܢ ܓܡܠ . . . . . .

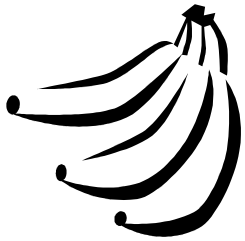
6 ܗܐ ܦܝܠܐ ܥܠ ܗܘ ܛܘ . . . . . .

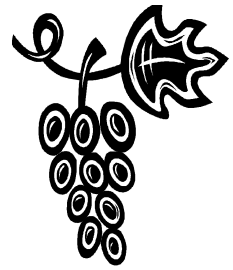
Write this line once	: ܠܟܬܝܒܬܐ

ܐܪܡ ܚܙܝ ܡܐ ܪܒ ܦܝܠܐ ܗܢܐ

7 _____

ܗܲܪܓܐ 5





ܐܲܝܠܝܢ	ܒܲܣܝܡ	ܐܶܢܝܢ	ܐܳܦ

ܡܘܪܐ ܒܲܣܝܡ ܡܶܢ ܬܐܢܐ .

ܥܲܠ ܗܳܕܶܐ ܣܲܬܐ ܐܝܬܝ ܥܶܢܒܐ .

ܡܲܬܝ ܣܲܓܝ ܪܳܚܶܡ ܬܐܢܐ .

ܐܲܚܐ ܬܐ ܚܪܝ ܡܘܪܐ .

ܗܐ ܐܳܦ ܥܶܢܒܐ ܥܲܡ ܬܐܢܐ .

ܫܰܬܳܐܠܳܐ

Answer by pointing	: ܦܰܢܳܐ ܒܰܝܕ ܪܶܡܙܳܐ

1 ܐܰܝܢܳܐ ܗܶܘ ܡܘܙܳܐ ؟

2 ܐܰܝܠܶܝܢ ܐܶܢܶܝܢ ܬܳܐܢܳܐ ؟

3 ܐܰܝܠܶܝܢ ܐܶܢܶܝܢ ܥܶܢܒܳܐ ؟

Complete the sentence	: ܫܰܠܶܡ ܠܦܶܬܓܳܡܳܐ

4 ܡܘܙܳܐ ܒܰܣܝܡ ܡܶܢ . . . . . .

5 ܐܝܬܝ ܥܰܠ ܣܰܬܳܐ ܗܳܕܶܐ . . . . . .

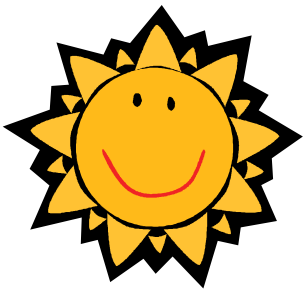
6 ܡܰܬܰܝ ܣܰܓܝ ܪܳܚܶܡ . . . . . .

Write this line once	: ܠܰܟܬܝܒܬܳܐ

ܡܰܬܰܝ ܣܰܓܝ ܪܳܚܶܡ ܬܳܐܢܳܐ

7

ܗܲܪܓܐ 6



ܡܲܝܗܐ	ܣܲܬܘܐ	ܐܲܪܦ	ܢܲܣܬܘ

ܐܲܪܲܠ ܡܲܝܗܐ : ܐܲܬܘܐ ܣܲܬܘܐ .

ܒܡܲܝܗܐ ܐܲܪܦ ܣܘܡܐ : ܘܣܲܓܝܢ ܦܵܐܪܐ .

ܒܣܲܬܘܐ ܐܲܪܦ ܡܘܪܐ ܘܢܲܣܬܘ ܡܲܗܪܐ ܘܐܲܠܓܐ

ܟܵܠ ܛܲܠܝܐ ܪܲܣܡ ܐܲܠܓܐ .

ܫܬܘܐܠܐ

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

1 ܐܡܬܝ ܐܦܘ ܣܘܡܐ ؟

2 ܐܡܬܝ ܐܦܘ ܩܘܪܐ ؟

3 ܐܡܬܝ ܣܓܝܢ ܦܐܪܐ ؟

Complete the sentence	: ܫܠܡ ܠܦܬܓܡܐ

4 ܒܩܝܛܐ ܐܦܘ . . . . . .

5 ܒܣܬܘܐ ܐܦܘ . . . . . .

6 ܒܩܝܛܐ ܣܓܝܢ . . . . . .

7 ܒܣܬܘܐ ܢܣܒ . . . . . .

Write this line once	: ܠܟܬܒܬܐ

ܣܘܡܐ ܕܩܝܛܐ – ܩܘܪܐ ܕܣܬܘܐ

8

ܗܲܪܓܐ 7

ܫܲܡ	ܥܲܡܗܘܢ	ܨܲܡܕܐ	ܩܲܢܝܐ

ܗܐ ܛܲܠܝܐ : ܗܐ ܛܠܝܬܐ .

ܫܲܡ ܛܲܠܝܐ ܗܘܐ ܐܲܕܲܝ .

ܫܲܡ ܛܠܝܬܐ ܗܘܕܐ ܣܲܪܐ .

ܐܲܕܲܝ ܐܲܚܐ ܕܣܲܪܐ . ܐܝܬܝ ܥܲܡܗܘܢ ܨܲܡܕܐ .

ܟܠ ܨܲܡܕܐ ܐܝܬܝ ܒܗ ܟܬܘܒܐ ܘܩܲܢܝܐ .

ܫܘܐܠܐ

Answer by pointing	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܪܡܙܐ

1 ܐܝܢܐ ܗܘ ܐܕܝ ؟

2 ܐܝܕܐ ܗܝ ܗܕܐ ؟

3 ܐܝܠܝܢ ܐܢܘܢ ܨܡܕܐ ؟

4 ܚܘܐ ܠܝ ܩܢܝܐ ؟

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

5 ܡܢܐ ܗܘ ܫܡ ܛܠܝܐ ܗܢܐ ؟

6 ܡܢܐ ܗܘ ܫܡ ܛܠܝܬܐ ܗܕܐ ؟

7 ܡܢܐ ܐܝܬ ܥܡ ܟܠ ܚܕ ؟

8 ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܒܟܠ ܨܡܕܐ ؟

9 ܐܕܝ ܪܒ ܐܘ ܗܕܐ ؟

Write this line once	: ܠܟܬܝܒܬܐ

ܐܕܝ ܛܠܝܐ ܛܒܐ ܗܟܝ ܪܚܡ ܚܬܗ ܗܕܐ .

10

ܗܶܪܓܐ 8

ܦܵܐܪܐ	ܣܲܠܚܐ	ܬܲܪܥܐ	ܒܲܝܬܐ

ܗܐ ܒܲܝܬܐ ܪܲܒܐ .

ܗܐ ܐܲܒܐ ܥܲܡ ܐܶܡܐ .

ܗܐ ܐܶܡܐ ܪܶܒ ܬܲܪܥܐ .

ܗܐ ܒܲܒܐ ܥܲܡ ܐܶܡܐ .

ܒܲܒܐ ܗܲܢܐ ܥܲܡܐ ܣܲܠܚܐ

ܐܲܦ ܪܲܣܶܡ ܦܵܐܪܐ ܣܲܓܝ .

ܫܬܘܐܠܐ

Answer by pointing	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܪܡܙܐ

1 ܐܝܢܐ ܗܘ ܒܝܬܐ ؟

2 ܐܝܢܐ ܗܘ ܐܒܐ ؟

3 ܐܝܕܐ ܗܝ ܐܡܐ ؟

4 ܐܝܟܐ ܗܘ ܒܘܒܐ ؟

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

5 ܐܝܟܐ ܩܐܡ ܐܒܐ ؟

6 ܡܢ ܐܝܬ ܨܝܕ ܐܪܥܐ ؟

7 ܡܢܐ ܐܝܬ ܥܡ ܐܡܐ ؟

8 ܡܢܐ ܫܬܐ ܒܘܒܐ ܗܢܐ ؟

9 ܡܢܐ ܪܚܡ ܣܓܝ ؟

Write this line once	: ܠܟܬܝܒܬܐ

ܒܘܒܐ ܗܢܐ ܪܚܡ ܦܐܪܐ ܣܓܝ .

10

ܗܲܪܓܐ 9

ܪܝܚܐ	ܣܲܡܥܐ	ܐܝܠܘܢܐ	ܒܲܣܝܡܐ

ܣܘܪ ܓܲܢܬܵܐ ܗܘܿܕܐ :

ܐܝܬ ܒܘܿܗ ܣܲܡܥܐ ܐܝܠܘܢܐ

ܐܝܬ ܒܘܿܗ ܐܘܿܦ ܣܲܓܝ ܗܲܒܘܿܒܐ .

ܓܲܐܝܐ ܩܘܿܛܦ ܘܲܪܕܐ .

ܡܐ ܥܲܦܝܪ ܘܲܪܕܐ ܗܘܿܢܐ ،

ܐܝܬ ܠܗ ܪܝܚܐ ܒܲܣܝܡܐ .

ܫܘܐܠܐ

Answer by pointing	ܦܢܐ ܒܝܕ ܪܡܙܐ :

1 ܐܝܟܐ ܗܘ ܓܐܝܐ ؟

2 ܐܝܢܐ ܗܘ ܐܝܠܢܐ ؟

3 ܐܝܢܐ ܗܘ ܘܪܕܐ ؟

Say the answer	ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ :

4 ܡܢܐ ܗܘ ܫܡ ܛܠܝܐ ܗܢܐ ؟

5 ܐܝܟܐ ܩܐܡ ܓܐܝܐ ؟

6 ܡܢܐ ܐܝܬܝ ܥܡܗ ؟

7 ܟܡܐ ܐܝܠܢܐ ܐܝܬܝ ܒܗ ܓܢܬܐ ܗܕܐ ؟

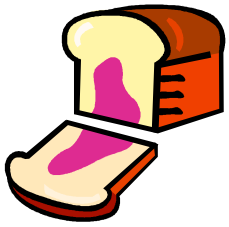
8 ܡܢܝ ܡܢ ܫܒ ܠܫܡܫܐ .

Write this line once	ܠܟܬܝܒܬܐ :

ܘܪܕܐ ܗܢܐ ܐܝܬܝ ܠܗ ܪܝܫܐ ܒܣܝܡܐ .

9

ܗܲܪܓܐ 10



ܟ

ܐܲܟܠ	ܟܲܟܐ	ܢܲܟܬ	ܟܲܣܪܐ

ܡܝܟܐ ܣܪܝ ܩܲܛܐ .

ܩܲܛܐ ܗܲܢܐ ܢܲܟܬ ܣܲܓܝ .

ܗܘ ܐܲܟܠ ܠܲܚܡܐ ܘܟܲܣܪܐ .

ܡܝܟܐ ܠܐ ܪܲܚܡ ܩܲܛܐ

ܟܲܕ ܣܲܪܐ ܠܗ ܟܲܟܐ .

ܬܐ ܡܝܟܐ ܗܲܒ ܠܗ ܠܲܚܡܐ .

ܫܘܐܠܐ

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

1 ܡܢ ܚܙܐ ܩܛܐ ؟

2 ܡܢܐ ܐܟܠ ܩܛܐ ؟

3 ܐܝܟܐ ܩܛܐ ܢܟܬ ؟

Complete the sentence	: ܫܠܡ ܠܦܬܓܡܐ

ܐܝܟ : ܩܛܐ ܪܒ ܡܢ ܨܦܪܐ

4 ܩܛܐ ܐܟܠ ܒܣ . . . . .

5 ܡܝܟܐ ܐܟܠ ܠܚ . . . . .

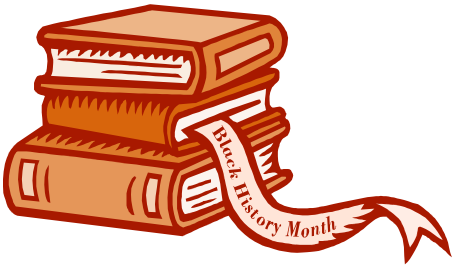
6 ܡܝܟܐ ܠܐ ܪܚܡ ܩ . . . . .

Write this line once	: ܠܟܬܝܒܬܐ

ܡܝܟܐ ܠܐ ܪܚܡ ܩܛܐ ܗܢܐ .

7 _____

ܗܶܪܓܐ 11



ܟܶܪܟܐ	ܗܶܪܓܐ	ܝܳܬܶܒ	ܢܶܣܐ

ܡܰܬܰܝ ܙܥܘܪܐ : ܐܝܬܝ ܠܶܗ ܟܬܳܒܐ .

ܐܝܬܝ ܠܶܗ ܐܳܦ ܟܶܪܟܐ .

ܗܐ ܝܳܬܶܒ ܩܳܪܐ ܗܶܪܓܐ .

ܡܰܬܰܝ ܛܰܠܝܐ ܛܳܒܐ .

ܢܶܣܐ ܡܰܬܰܝ ܛܰܠܝܐ ܛܳܒܐ .

ܫܘܐܠܐ

Show us where : ܚܘܐ ܠܢ

1 ܐܝܢܐ ܗܘ ܟܬܒܐ ؟

2 ܐܝܢܐ ܗܘ ܟܪܟܐ ؟

3 ܐܝܢܐ ܗܘ ܩܢܝܐ ؟

4 ܐܝܢܐ ܗܘ ܨܡܕܐ ؟

Complete the sentence : ܫܠܡ ܠܦܬܓܡܐ

5 ܡܬܝ ܛܠܝܐ ܙܥܘ . . . . . .

6 ܗܘ ܐܝܬ ܠܗ ܟܬܘ . . . . . .

7 ܗܘ ܐܝܬ ܠܗ ܐܦ ܚܕ ܩܢ . . . . . .

8 ܗܐ ܝܬܒ ܩܪܐ ܗܪ . . . . . .

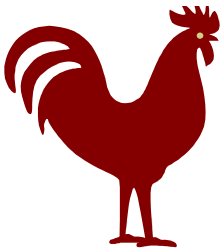
9 ܢܚܐ ܡܬܝ ܛܠܝܐ ܛܘ . . . . . .

Write this line once : ܠܟܬܝܒܬܐ

ܗܐ ܡܬܝ ܝܬܒ ܩܪܐ ܗܪܓܐ .

10

ܗܲܪܓܳܐ 12



ܐܲܪܢܳܓܠܐ	ܪ̈ܓܠܐ	ܒܓܲܘ	ܓܶܩܐ	ܝܲܘܢܐ

ܗܐ ܐܲܪܢܳܓܠܐ ܪܲܒܐ .

ܐܲܪܢܳܓܠܐ ܪܲܒ ܡܶܢ ܝܲܘܢܐ .

ܐܝܟ ܠܗ ܐܪܝܢ ܓܶܩܐ ܘܐܲܪܬܝܢ ܪ̈ܓܠܐ .

ܗܐ ܐܲܪܢܳܓܠܐ ܩܳܪܶܐ .

ܐܝܟ ܠܗ ܩܳܠܐ ܪܳܡܐ .

ܐܲܪܢܳܓܠܐ ܥܳܡܲܪ ܒܓܲܘ ܩܶܢܐ .

ܫܘܐܠܐ

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

1 ܡܢ ܚܙܐ ܐܙܢܓܠܐ ؟

2 ܟܡܐ ܓܦܐ ܐܝܬ ܠܗ ؟

3 ܟܡܐ ܪܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ؟

4 ܡܢܐ ܐܟܠ ܐܙܢܓܠܐ ؟

5 ܐܝܟܐ ܥܡܪ ؟

Complete the sentence	: ܫܠܡ ܠܦܬܓܡܐ

6 ܐܙܢܓܠܐ ܪܒ ܡܢ ܝܘ . . . . . .

7 ܐܝܬ ܠܗ ܐܙܢܐ ܓ . . . . . .

8 ܐܝܬ ܠܗ ܐܙܢܐ ܪܓ . . . . . .

Write this line once	: ܠܟܬܝܒܬܐ

ܐܙܢܓܠܐ ܠܩܛ ܚܛܐ ܡܢ ܐܪܥܐ .

9

ܗܶܪܓܐ 13

ܣܰܬܐ	ܟܰܪܡܐ	ܛܥܝܢܐ	ܥܶܢܒܐ	ܙܰܝܬܐ

ܡܐ ܙܰܒ ܟܰܪܡܐ ܗܘܳܐ .

ܐܝܬܝ ܒܶܗ ܥܶܢܒܐ ܘܐܳܬܐ .

ܗܐ ܣܳܒܐ ܩܳܛܶܦ ܥܶܢܒܐ .

ܐܝܬܝ ܒܟܰܪܡܐ ܐܰܪܬܶܝܢ ܒܢܳܬܳܐ .

ܡܰܪܝܰܡ ܠܳܩܛܐ ܐܳܬܐ .

ܣܰܪܐ ܛܥܝܢܐ ܣܰܠܐ ܕܙܰܝܬܐ .

ܫܵܘܵܐܠܵܐ

Say the answer	: ܦܵܢܵܐ ܒܝܼܕ ܡܵܠܵܐ

1 ܡܵܢ ܚܵܙܵܐ ܟܵܪܡܵܐ ؟

2 ܡܵܢܵܐ ܐܝܼܬܝܼ ܒܵܗ ؟

3 ܡܵܢܵܐ ܥܵܒܵܕ ܣܵܒܵܐ ؟

4 ܡܵܢܵܐ ܠܵܩܛܵܐ ܡܵܪܝܵܡ ؟

5 ܡܵܢܵܐ ܛܵܥܝܵܢܵܐ ܣܵܪܵܐ ؟

Complete the sentence	: ܫܵܠܵܡ ܠܦܵܬܓܵܡܵܐ

6 ܣܵܒܵܐ ܗܵܢܵܐ ܐܝܼܬܝܼ ܠܵܗ ܟܵܪ . . . . . .

7 ܗܵܐ ܗܵܫܵܐ ܩܵܛܵܦ ܥܵܠ . . . . . .

8 ܚܪܝܼ ܡܵܪܝܵܡ ܠܵܩܛܵܐ ܬܵܐ . . . . . .

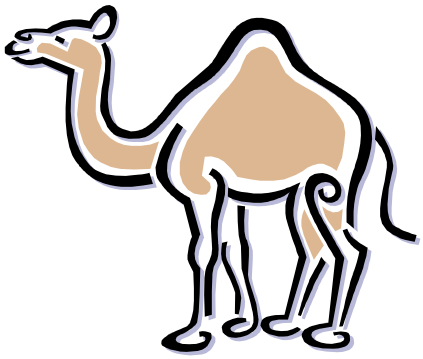
9 ܣܵܪܵܐ ܛܵܥܝܵܢܵܐ ܣܵܠܵܐ ܕܵܪ . . . . . .

Write this line once	: ܠܵܟܬܝܒܬܵܐ

ܬܵܪܢܵܓܠܵܐ ܠܵܩܵܛ ܚܵܛܵܐ ܡܵܢ ܐܵܪܥܵܐ .

10

ܗܳܪܓܐ 14



ܥܶܣܒܐ	ܡܰܪܓܐ	ܬܰܘܪܐ	ܟܰܪܣܐ

ܓܰܐܝܐ ܚܙܝ ܓܰܡܠܐ .

ܡܐ ܪܳܡ ܪܝܫܐ ܕܓܰܡܠܐ .

ܗܘ ܪܳܥܶܐ ܥܶܣܒܐ .

ܓܰܡܠܐ ܪܰܒ ܡܶܢ ܬܰܘܪܐ .

ܐܝܬܝܗ ܠܶܗ ܟܰܪܣܐ ܪܰܒܐ .

ܗܐ ܓܰܡܠܐ ܗܳܢܐ ܐܳܬܶܐ ܡܶܢ ܡܰܪܓܐ .

ܫܘܐܠܐ

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

1 ܡܢ ܚܙܐ ܓܡܠܐ ؟

2 ܟܡܐ ܪܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ؟

3 ܡܢܐ ܐܟܠ ܓܡܠܐ ؟

4 ܓܡܠܐ ܪܒ ܐܘ ܬܘܪܐ ؟

Fill in the blank	: ܣܝܡ ܡܠܐ ܕܘܟܬ ܢܘܩܪܐ

ܪܓܠܐ	ܐܕܢܐ	ܦܘܡܐ	ܥܝܢܐ

5 ܓܡܠܐ ܗܢܐ ܚܙܐ ܒܝܕ . . . . . .

6 ܓܡܠܐ ܗܢܐ ܥܡܥ ܒܝܕ . . . . . .

7 ܓܡܠܐ ܗܢܐ ܐܟܠ ܒܝܕ . . . . . .

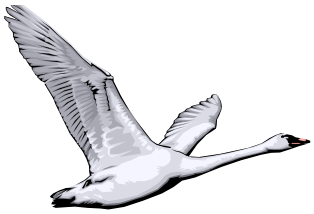
8 ܓܡܠܐ ܗܢܐ ܡܬܟܠܝ ܒܝܕ . . . . . .

Write this line once	: ܠܟܬܒܬܐ

ܓܡܠܐ ܗܢܐ ܪܥܐ ܥܣܒܐ ܡܢ ܡܪܓܐ .

9

ܗܲܪܓܐ 15



ܣܲܚܠܐ	ܦܲܪܲܚ	ܫܲܘܪܐ	ܣܲܚܠܐ

ܗܐ ܘܲܪܐ ܫܲܘܪܐ .

ܘܲܪܐ ܣܲܚܠܐ ܒܓܲܘ ܢܲܗܪܐ .

ܠܲܩܲܛ ܫܲܛܝܐ ܡܲܢ ܣܲܚܠܐ .

ܘܲܪܐ ܐܝܟ ܠܲܗ ܐܲܪܝܢ ܓܲܦܝܐ .

ܐܲܠܐ ܠܐ ܦܲܪܲܚ ܥܲܦܪ ܐܲܝܟ ܝܲܘܢܐ .

ܘܲܪܐ ܪܲܒ ܡܲܢ ܐܲܪܝܓܠܐ .

ܫܘܐܠܐ

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

1 ܡܢܐ ܗܝ ܨܘܪܬܐ ܗܕܐ ؟

2 ܐܝܟܐ ܣܚܐ ܘܪܐ ؟

3 ܡܢܐ ܐܟܠ ܘܪܐ ؟

4 ܟܡܐ ܓܦܐ ܐܝܬ ܠܗ ؟

5 ܘܪܐ ܪܒ ܐܘ ܬܪܢܓܠܐ ؟

Write 2 or 4	: ܣܝܡ ܬܪܬܝܢ ܐܘ ܐܪܒܥ ܕܘܟܬܝ ܢܘܩܪܐ

ܐܝܟ : ܛܠܝܐ ܐܝܬ ܠܗ . . ܬܪܬܝܢ . ܪܓܠܐ .

6 ܟܠܒܐ ܐܝܬ ܠܗ . . . . . ܪܓܠܐ .

7 ܨܦܪܐ ܐܝܬ ܠܗ . . . . . ܓܦܐ .

8 ܬܘܪܐ ܐܝܬ ܠܗ . . . . . ܐܕܢܐ .

9 ܡܪܝܡ ܐܝܬ ܠܗ . . . . . ܐܝܕܐ .

Write this line once	: ܠܟܬܝܒܬܐ

ܘܪܐ ܣܚܐ ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܒܓܘ ܢܗܪܐ .

10

ܗܲܪܓܐ 16

ܓܲܒܪܐ	ܡܲܪܲܒܝܼ	ܣܲܪܘܼܬܐ	ܒܓܲܘ

ܐܳܗ ܦܳܐܪܐ ܒܲܣܡܬܐ .

ܓܲܒܪܐ ܡܲܪܲܒܝܼ ܦܳܐܪܐ .

ܡܲܪܲܒܝܼ ܬܳܐܢܐ , ܡܘܼܪܐ ܘܣܲܪܘܼܬܐ .

ܗܐ ܣܳܒܐ ܪܳܒܝܼ ܣܲܪܘܼܬܐ

ܘܣܳܐܡ ܒܓܲܘ ܣܲܠܐ

ܒܝܼ ܢܳܗܒ ܠܗ ܪܘܼܬܐ .

ܫܘܐܠܐ

Say the answer : ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

1 ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܪܘܬܐ ؟

2 ܡܢܐ ܡܪܒܝ ܓܒܪܐ ؟

3 ܐܝܟܝ ܦܐܪܐ ܡܪܒܝ ؟

4 ܡܢܐ ܪܒܝ ܣܒܐ ؟

5 ܐܝܟܐ ܣܐܡ ܣܪܘܪܐ ؟

Bigger or smaller : ܣܝܡ "ܪܒ" ܐܘ "ܙܥܘܪ" ܕܘܟܬ ܢܘܩܪܐ

ܐܝܟ : ܝܘܢܐ "ܪܒ" ܡܢ ܪܦܐ .

6 ܬܘܪܐ . . . . . ܓܡܠܐ .

7 ܛܠܝܐ . . . . . ܡܢ ܓܒܪܐ .

8 ܟܠܒܐ . . . . . ܡܢ ܩܛܐ .

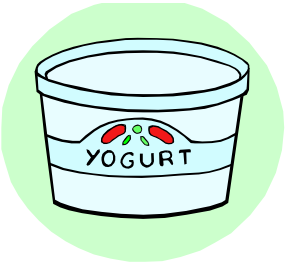
9 ܥܕܬܐ . . . . . ܡܢ ܒܝܬܐ .

Write this line once : ܠܟܬܝܒܬܐ

ܦܐܪܐ ܬܐܢܐ ܡܘܪܐ ܥܢܒܐ ܣܘܣܐ ܣܪܘܪܐ .

10

ܗܶܪܓܐ 17



ܩܰܪܢܐ	ܡܰܣܬܐ	ܥܶܣܒܐ	ܐܰܪܝܡ

ܥܳܐܕܐ ܣܪܝ ܥܶܪܐ .

ܗܳܕܶܐ ܥܶܪܐ ܪܳܥܝܐ ܥܶܣܒܐ .

ܫܳܬܝܐ ܡܰܝܳܐ ܡܶܢ ܓܘܒܐ .

ܥܶܪܐ ܐܝܬܝ ܠܗ ܐܰܪܬܶܝܢ ܩܰܪܢܐ .

ܝܳܗܒܐ ܠܰܢ ܟܰܠ ܝܘܡ ܚܰܠܒܐ .

ܚܰܠܒܐ ܕܥܶܪܐ ܣܰܓܝ ܒܰܣܝܡ .

ܫܘܐܠܐ

Match verbs with sentences : ܫܠܡ ܠܦܬܓܡܐ

ܩܪܝܐ	ܣܠܚܐ	ܟܣܦܐ	ܓܘܒܐ

1 ܟܪܐ ܗܘܐ ܪܥܝܐ . . . . .

2 ܫܬܝܐ ܡܝܐ ܡܢ . . . . .

3 ܟܠ ܝܘܡ ܝܗܒܐ ܠܢ . . . . .

Perform what you read : ܩܪܝ ܘܥܒܕ

4 ܩܘܡ ܥܠ ܪܓܠܐ .

5 ܐܠܐ ܠܘܬ ܐܪܥܐ .

6 ܐܬ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ .

7 ܣܘܐ ܠܢ ܩܢܝܐ .

8 ܐܪܝܡ ܐܝܕܟ ܠܥܠ .

Write this line once : ܠܟܬܝܒܬܐ

ܟܪܐ ܝܗܒܐ ܠܢ ܣܠܚܐ ܡܫܬܐ ܓܘܒܢܐ .

10

ܗܶܪܓܐ 18

ܒܘܢܝܐ	ܒܝܬܐ	ܣܘܡܐ	ܣܘܪ

ܗܐ ܩܢܐ ، ܗܐ ܨܦܪܐ .

ܨܦܪܐ ܒܘܢܝܐ ܩܢܐ .

ܗܝ ܣܘܡܐ ܒܗ ܒܝܬܐ .

ܥܒܐ ܣܘܪ ܩܢܐ ܗܘܐ .

ܐܝܬ ܒܗ ܐܪܒܥ ܒܝܬܐ .

ܨܦܪܐ ܝܬܒܐ ܥܠ ܝܕ ܩܢܐ .

ܫܘܐܠܐ

Say the answer : ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

1 ܡܘܢ ܐܝܬ ܒܪܘܬܐ ؟

2 ܡܢ ܒܢܐ ܩܢܐ ܗܢܐ ؟

3 ܟܡܐ ܒܝܬܐ ܐܝܬ ܒܩܢܐ ؟

4 ܡܢܐ ܐܪܒܥ ܣܒܐ ؟

Fill in the blanks : ܣܝܡ ܫܡܗܐ ܗܠܝܢ ܕܘܟܬ ܢܘܩܪܐ

ܒܝܬܐ	ܐܝܠܢܐ	ܣܠܝܐ	ܩܢܐ

5 ܪܦܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܝܢ . . . . . .

6 ܠܦܛܐ ܦܐܪܐ ܡܢ . . . . . .

7 ܣܝܡܐ ܒܝܬܐ ܒܓܘ . . . . . .

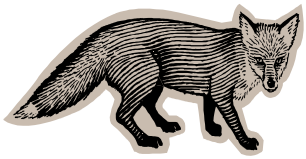
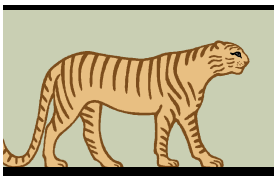
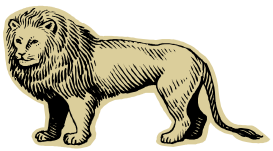
8 ܪܦܐ ܐܝܬ ܠܗ ܦܠܐ . . . . . .

Write this line once : ܠܟܬܝܒܬܐ

ܪܦܐ ܗܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܦܠܐ ܣܠܝܐ .

10

ܗܶܪܓܐ 19

ܐܰܪܝܐ	ܬܰܠܠܐ	ܢܶܡܪܐ	ܣܰܝܘܳܬܳܐ	ܥܳܒܐ

ܗܳܢܐ ܥܳܒܐ ܐܝܬܝ ܒܶܗ ܣܰܝܘܳܬܳܐ .

ܕܶܒܐ ، ܬܰܠܠܐ ، ܢܶܡܪܐ ܘܐܰܪܝܐ .

ܗܳܠܶܝܢ ܐܳܟܶܠܝܢ ܒܶܣܪܐ .

ܒܰܝܬܐ ܐܝܬܝ ܒܶܗ ܣܰܝܘܳܬܳܐ :

ܓܰܡܠܐ ، ܥܶܪܐ ، ܐܶܡܪܳܐ ܘܬܰܘܪܐ .

ܗܳܠܶܝܢ ܪܳܥܶܝܢ ܥܶܣܒܐ .

ܥܰܬ̈ܶܐܠܳܐ

Where is it ?	ܚܘܪ ܒܪܘܙܬܐ ܘܚܘܐ :

1 ܐܰܝܕܳܐ ܗܝ ܕܶܒܐ ؟

2 ܐܰܝܢܰܐ ܗܘ ܓܰܡܠܐ ؟

3 ܐܰܝܢܰܐ ܗܘ ܐܰܪܝܐ ؟

4 ܐܰܝܕܳܐ ܗܝ ܥܶܙܐ ؟

What do animals eat ?	ܡܳܢܐ ܐܳܟܶܠܝܢ ܚܰܝ̈ܘܳܬܳܐ ܗܳܠܶܝܢ :

ܐܰܝܟ : ܬܰܘܪܐ ܐܳܟܶܠ ܥܶܣܒܐ .

5 ܢܶܡܪܐ ܐܳܟܶܠ . . . . . .

6 ܕܳܒܐ ܐܳܟܶܠ . . . . . .

7 ܓܰܡܠܐ ܐܳܟܶܠ . . . . . .

8 ܐܶܡܪܐ ܐܳܟܶܠ . . . . . .

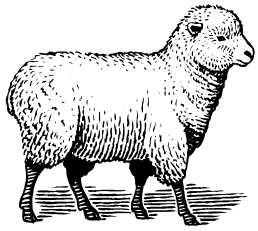
9 ܬܰܥܠܐ ܐܳܟܶܠ . . . . . .

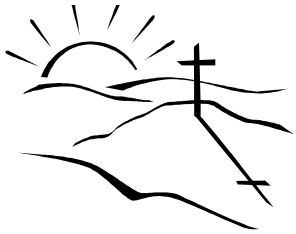
Write this line once	ܠܰܟܬܒܬܐ :

ܥܳܒܐ ܐܝܬ ܒܶܗ ܣܰܓܝ ܚܰܝ̈ܘܳܬܳܐ . ܐܰܝܟ : ܕܳܒܐ ܘܰܐܪܝܐ .

10

ܗܲܪܓܐ 20





ܥܲܡܥܐ	ܕܲܢܚ	ܐܲܡܪܐ	ܥܲܡܥܐ

ܚܲܢܲܐ ܐܲܡܪܐ : ܚܘܪ ܓܲܐܝܐ ،

ܗܐ ܥܲܡܥܐ ܗܲܥܐ ܕܲܢܚ

ܥܲܠ ܒܲܬܐ ܘܥܲܠ ܐܝܠܲܢܐ .

ܡܐ ܥܲܦܝܪ ܪܲܦܪܐ ܗܲܢܐ !

ܪܲܦܪܐ ܐܲܡܪܐ ܥܲܠ ܣܲܘܟܐ .

ܥܲܡܥܐ ܕܲܚܝܐ ܒܓܲܘ ܡܲܪܓܐ .

ܫܘܐܠܐ

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

1 ܡܢܐ ܗܘ ܫܡ ܛܠܝܬܐ ܗܕܐ ؟

2 ܡܢܐ ܗܘ ܫܡ ܛܠܝܐ ܗܢܐ ؟

3 ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܣܢܐ ؟

4 ܐܝܟܐ ܐܡܪܐ ܨܦܪܐ ؟

5 ܐܝܟܐ ܪܥܝܐ ܥܢܐ ؟

Complete the sentence	: ܫܠܡ ܠܦܬܓܡܐ

6 ܣܢܐ ܐܡܪܐ : ܣܘܪ ܓܐ . . . . . .

7 ܡܐ ܫܦܝܪ ܗܢܐ ܨܦ . . . . .

8 ܨܦܪܐ ܝܬܒܐ ܥܠ ܣܘܟܐ . . . . . .

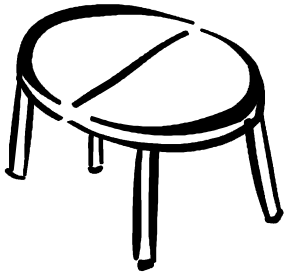
9 ܥܢܐ ܪܥܝܐ ܒܓܘ ܡܪܓܐ . . . . . .

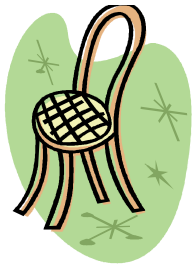
Write this line once	: ܠܟܬܝܒܬܐ

ܣܘܪ ܓܐܝܐ ܡܐ ܫܦܝܪ ܣܪܘܐ ܕܫܡܫܐ .

10

ܗܶܪܓܐ 21





ܗܶܪܓܐ	ܡܰܠܦܳܢܐ	ܕܝܠܰܢ	ܣܶܕܪܐ

ܡܐ ܥܰܦܝܪ ܣܶܕܪܐ ܕܝܠܰܢ .

ܐܝܬܝܼ ܒܶܗ ܣܰܕ ܟܘܪܣܝܐ .

ܐܳܦ ܣܕܐ ܠܘܣܐ ܘܰܣܕܐ ܛܶܒܠܝܬܝܼܐ .

ܡܰܠܦܳܢܐ ܝܳܬܶܒ ܥܰܠ ܟܘܪܣܝܐ .

ܟܳܬܶܒ ܗܶܪܓܐ ܥܰܠ ܠܘܣܐ .

ܗܐ ܐܰܣܐ ܩܳܪܶܐ ܗܶܪܓܐ .

ܫܘܐܠܐ

Answer by pointing	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܙܡܪܐ

1 ܐܝܢܐ ܗܘ ܟܘܪܣܝܐ ؟

2 ܐܝܟܐ ܗܝ ܠܘܚܐ ؟

3 ܐܝܕܐ ܗܝ ܛܒܠܝܬܐ ؟

Say the answer	: ܦܢܐ ܒܝܕ ܡܠܐ

4 ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܣܕܪܐ ܗܢܐ ؟

5 ܐܝܟܐ ܝܬܒ ܡܠܦܢܐ ؟

6 ܡܢܐ ܟܬܒ ܥܠ ܠܘܚܐ ؟

7 ܡܢܐ ܩܪܐ ܐܚܐ ؟

Write this line once	: ܠܟܬܝܒܬܐ

ܡܠܦܢܐ ܟܬܒ ܠܢ ܗܪܓܐ ܥܠ ܠܘܚܐ .

8

ܗܪ̈ܓܐ ܕܩܪܝܢܐ

ܩܕܡܝܐ

1

ܣܝܡ

ܠܡܠܦܢܐ ܥܒܕܡܫܝܚܐ ܕܩܪܗܒܫ

1999

Syriac Reading Lessons

Book One

ܐ

By
Malfono ’abd-mshiho dqarah-bash

1999

Edited and Published by
Fr. Eli Shabo
Midland Park, NJ - USA